各埠新聞

○今年本市拍賣之土地訊

今年本市拍賣積欠地稅之土地，定於十一月十三號上午十點鐘舉行。聞今年之土地加入拍賣之列爲最少者，大約七十塊至八十塊，去年則共一百零八塊，最多者係於一九三八年，共一萬一千八百塊云

○有二前市參事或將競選

前任市參事地古李夫斯氏，於十二月舉行市選，或競選市參事之職，亦未可知，聞地氏現正加以考慮云

◎達權總社初選職員

域多利函，達權總社，於月之廿吉號九時，提前數天，標貼長紅，召集全體大會，初選明年職員，屆時諸社員聯翩蒞會，首由黃榮蘭社長，宣布開會，並先將根本定章選舉辦法對衆聲明，嗣由各社員知賢而舉，當場曾選定社長，書記，外交，三部職名，每部六名，遲日除登報紙報告外，并將人名印就，寄發各支社複選，計是晚到場選舉者，社員甚衆云。

◎加國或再選派使節往華

柯京廿八日電，關於委任加拿大外交官事，須候加相麥懇士頓氏由華盛頓回來始宣布，聞出使中國四年之柯德林少將，不日再往中國，或被調遣南非洲亦未可知，否則退休，出使中國將由亞省法官地佛斯氏繼任云

◎文彊學校昨在域募捐訊

域埠訊，雲高華文彊學校擴充校舍兼籌辦中學募捐委員會，於昨十三日下午三時，派該會常委黃昭立，及該校校長黃孔阜兩君，乘坐飛機來本埠募捐，同行者有黃昭立夫人，李玉蘭女士，此間黃江夏分堂派榮蘭，鉅傳，寶華等代表聯同李元俊君，備車往飛機場迎接，黃常委等下機後，與各代表握手，互道寒暄畢，即乘車偕赴旅社稍憩，隨先後至該分堂及僑團，商號拜客，五時半該分堂設筵於晉美酒樓，爲黃常委洗塵，七時該分堂開會歡迎，首由主席黃子華致歡迎詞，繼請黃校長，黃常委，及該校校董會董事長黃文甫演講，末後由鉅傳，榮蘭，禮湛，禮彥等君勗勉各昆仲努力捐助，完成善舉，至九時半散會，翌日黃常委黃校長得該分堂職員榮蘭，鉅傳，華挹，昆仲禮福，及僑領鄧雲章李元俊，協同出發募捐，結果共募得七百餘元，內黃江夏堂壹百元，黃鉅傳，榮蘭，禮彥，鍾玉樓，每五拾元，黃禮湛，惠經，經科，德康，華挹，每廿五元，大館廿元，黃惠賢十五元，黃成開，華衍，玉藻，子華，捷文，余超平，林灼如，徐秩燕，李元俊，鄧雲章，致公黨，達權社，黃樓文，喜傳，本傳，福祿壽，寶源，新世界，大世界，寶山，黃惠蘭，每十元，十元以下者頗多。

久訊，此間台山寧陽總會館，以邑人黃昭立黃孔阜兩君到埠募捐，爲聯絡同鄉情誼起見，特假筵於民宴酒樓，以示歡迎，並邀請黃榮蘭君作陪，席間由主席鄧雲章致詞歡迎，繼請黃昭立，黃孔阜兩君演講，以次由李豪伯，林灼如，趙樂民，伍鴻炯，劉田，馬豪等君發揮興學育才之重要，並對兩位黃君不辭辛勞，奔走籌捐，表示欽佩，直至七時撤席，聞兩位黃君定於該星期四日赴當近募捐云。

◎主張取消星期三停市例

域埠廿九日電，此間市參事會，於星期一日主張取消零售靴商暨肉商於星期三日停市之最近市例云。

◎十輛貨卡脫軌幸未傷人

滿地可廿八日訊，昨距滿地可埠以西約十五里，詩丕亞鉄路公司有十輛貨卡，在碧根斯菲爾地方脫軌，幸未傷人云。

◎一商店專賣絲襪與男子

美國都均埠廿八日電，此處有一間百貨店於某日專賣「奶郎」絲襪與男子者，據其司理人稱，特較早給機會與爲丈夫者，俾爲其妻買聖誕節禮物云

◎修理掃雷軍艦用作客船

跑路了華廿八日電，據哥夫輪船公司執事宣布，該公司購買昔日之班哥式掃雷艦杜勞號，已加以修理，用作客船，派巴利氏船主前去哈利佛斯埠接受，駛來卑詩省，以備增加來往跑路了華與雲高華兩埠間之業務增至三船，屆時或可減低兩埠間之航行時間至四點鐘云。

GEORGE Y. LEE
256 East Hastings St. Vancouver, B. C.
痔瘡膏 爛脚藥膏 風濕藥膏 爛瀨皮虜水
李天助濕毒藥膏 經驗數十年皮膚症特效藥
天下馳名李天助尚藥
定價每盒二元
各華商店均有代理分銷
105 COLUMBIA ST., SEATTLE 4, WASH.

陳繼堯醫師
診症時間
上午十一時……至一時
下午三時……至五時
〔星期日休息〕
奇化街五四二號
電話 HA. 3547 L

◎昭倫公所開幕謝啓(二)

本公所昨六月三十日舉行新址落成開幕暨成立第三週年紀念慶典辱荷長官暨僑團代表與中西仕女及遠近昆仲姊妹駕臨指導或錫以雄詞或惠以珍品或厚餽賀金或遙賜祝電誼篤情深感激無似拜領嘉惠肅此申謝

加拿大昭倫親義公所同人謹謝

茲將厚惠開列（恕不稱呼）

柯京永安號譚俊燮俊賢仝祝電十元　譚鑾清　文彥　德鍊　時榮　愛宏　時弼　昌三　傑生　華達　起韶　孔興　文心　榮裕　華敦　榮有　聲謀　澤逢　俊清　正清　本育　仝四拾元　滿地可譚光裕總堂祝詞五元　謝寶樹堂祝電五元　夏路福市譚光裕堂達清　到才仝祝詞卅元　譚耀武夫婦祝詞五元　古壁昭倫公所祝詞廿五元　聖轉譚光裕堂祝詞拾大元　砵亞板汝許鵲章　恒羨大煖　端禮　阮金垣　仝祝詞六元　照鏡壹面　滿地可譚裔清　昌期　仝祝詞拾元　丕地步埠譚光鏞　榮起　創起　悅起　堯才　才拱　才業　才析　的才　杏興　家勤　奇矩　仝祝詞二拾二元　波蘭佛埠許昌宦　大珉　宏大　仝祝詞拾五元　伍巴　崙埠阮錦宗　許懷遠　恢遠　宰遠　銓正仝祝詞拾元　當近埠譚長國　譚陳自芳女士　每十元　譚利安　利民　每五元　汝利愼昭倫堂十二元　謝永湛祝詞五元　叨磨埠　譚子華　子彰　子富　子耀　子臻　子堯　子安　譚就　每五元　律比埠黃昭　鵬夫婦祝電五元　譚銳二元　尾利　愼血埠謝美恩　宦祥　煜本　澄溪　仝二十元　伍補碌譚秉正　謝永奕　譚權榜仝祝詞六元　都城中央牛菓　店許同樂許三槐仝祝詞六元　片的　頓謝維鳳　維冠　彥梓仝祝詞五元　斗碌謝樹興　濟治　每貳元　國楨　壹元　仝祝詞　列必珠埠許貽禮　謝振蘭　謝克銓　仝祝詞　六元　摩梨利弼埠許植生　良瑞　吉濟　仝祝詞　六元　車梨役埠昭倫堂　世楫　文澤　昌宏　大瓊　喬楠　耀任　承鏡　錦銓　壽屏　晃大　美炯　仝祝詞十壹元　錦碌許大益　十元　許有　許顯仝十元　片市阻　珠高北仝十元　非苗埠謝錦蓮十壹　元　永潤十元　能接五元　魯市頓　謝永藹十元　企連梳謝維廉十元　活路埠謝松年　謝寶積　仝十元　體巴李梨埠謝克現拾元　榮也埠阮　本創　謝均沐仝拾元　列市華梨埠　譚萬能　萬倫　萬秀仝十元　卡技　利埠謝錦麟五員　謝世悅　譚顯鉅　謝維紹　每二員　點問頓埠謝濟儔　五元　謝振業　維益　彩球　賜訪　頌三　汝鉅　汝培　每二元　砵亞　利市埠譚倫沛　謝湖仝十員　映埠　謝枝　汝燴　每四員　譚榮逸二員　北駕委利埠謝燮基五員　燈聖三員　黃文洪夫人二員　科盛專埠謝汝桃　六員　謝汝珍五員　亞省謝家創五員　芬倫埠謝維綵五員　梳羅埠譚日昭　時妥仝五員　喜盛頓埠譚時奕三員　蘭拿埠許濟樂　長運　紹光　烈昌　護昌　成章　鉅濟　謝照　恒煜　譚顯　謝維章仝拾壹員　（未完）

訃音

不孝烈照等侍奉無狀痛遭家嚴諱沾元字洽昌黃公府君溯生於遜清咸豐八年六月初十日寅時不幸於本年十月十一日未時病終於雲埠眞那羅醫院積閏享壽九十二歲不孝烈照等遠居中國未能匍匐奔喪聞耗悲慟遵禮成服深荷黃江夏總堂黃雲山總公所聯合組織治喪處辦理喪事謹擇本年十一月九日（星期六）下午二時在丹利維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土忝屬

宗親黨友

誼哀此訃

聞

未亡人　鄭氏　泣血歛衽
孤子　烈照　鎭照　泣血稽顙
女　蕙馨　蕙坤　蕙芳　蕙清　蕙明　泣血歛衽
期服姪　榮照　拭淚稽首
小功服堂姪　龍均　龍德　拭淚鞠躬
大功服姪婦　李氏　拭淚歛衽
總服婿　余以倫　拭淚鞠躬

訃告

本總堂，本總公所，創辦人兼歷任交際諱沾元字洽昌不幸於民國三十五年十月十一日未時在雲埠眞那羅醫院逝世享壽九十二歲老成凋謝哀悼殊深謹擇本年十一月九日（星期六）下午二時在丹利維街胆市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土謹此訃聞

如惠花圈輓聯誄詞等件請照下列郵址寄來以便佈置

黃公洽昌治喪處職員

黃江夏總堂
黃雲山總公所同啓

處長昭立　副漢魂　文書煥屏　副景仁　財政光韶　副恭禧
外交堃俠　副生元　司數錦帆　副彩璣
幹事　文甫　啟莊　潮衍　寶珊　少波　蘭岳　增桐　儉傳
增業　木榮　淵偉　子文　錦成　世滚　仕洲　子衡
振三　敬三　家鼐　公禮　煥劍　重敏　樹柏　紀杰
祖德　財求　祺文　立和　章仁　揚禮　華安　國輝
麟光　伯樵　炳球　昂舜　樹鄭　中文　紀堯　經滋
桂謙　桂垣　宗敏　生連　啟豐　仕泮　德純　文華

通訊郵址　WONG KUNG HAR TONG
123A Pender St. East, Vancouver, B.C.

◎代理出入口貨廣告

啟者本號開張多年專代理出入口貨各項手續倘華商欲與中國經營無論何種貨物本號均當爲妥辦如蒙委托格外歡迎

DAVIDSON WRIGHT LTD.
325 Howe Street　Vancouver, B. C.

電話 PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B.C.
館主龔貞信方月卿
寄來買書

剪此告白

大好機會：係平眞

打破通貨膨脹的惡性制止當前飛漲的書價眞是僑胞買書的……

本世界經濟的危機三元賣二元毛式賣八毫

投降畫輯

醒世姻緣賣九毫，世界尾龜賣九毫

中國之命運三元、賣壹元
中國的前途壹元、賣式毫
蔣主席的成功三元、賣二毫
中國之預言五毛、賣一毫
溫柔滋味：二元、賣一元
紅燈戲綠郎一元、賣二毫
裸體桃花源一元、賣二毫
大鬧紐約後集三元、賣三毫
大鬧芝加哥五毫、賣一毫
大戰玻璃黨兩集、賣一毫
生：死：愛：三元、賣六毫
色：星：高：照、賣三毫
黃六醫生勾脂粉記賣六毛
鹹濕精日記、賣四毛
色：惱：人、賣四毛
春：傷心人話舊風流、賣三毛
風：流：女：鬼、賣三毛
愛：重：仇：深、賣三毫
秘密公妻党、賣三毫

余毓華氏新發明
經驗神效藥 完全加政府立案
招商代理　利權優給

新發明生髮膏加政府美政府立案確能生髮如頭光髮禿者壹月內新發復發三元五
新發明不脫髮生髮藥水男女合每樽三元
去頭膜潤皮膚滑斑髮藥膏每樽壹元二毛
洗頭髮藥水洗髮妍滑皮膚較淨每樽六毫
白髮轉黑藥水染墨髮　每樽　二元
染金髮色葯水　每樽　二元
新發光明眼藥水去浮膜去紅腫每樽七毫
新製熊胆眼藥膏去熱毒消腫　每樽七毫
新發明確能去酒米藥膏　每盒三元
奇效專治肺痨藥散　每樽三元五毫
功效療肝膽肺藥水　每樽二元五毛
立止傷風止咳功效藥水　每樽壹元二毫
立止頭痛牙痛藥粉　每樽　七毛
萬金膏化痰止咳口乾鼻零傷風頭痛四時感冒時症各種皮毒內服外搽　每盒五毛
普濟水時行瘟疫四時感冒霍亂吐瀉急症
痧症週身困倦肚痛中風中痰　每樽壹元
立止胸悶肚痛化滯化氣葯粉每樽七毫五
神效紅白痢症冒凍冷臀肛緊葯水每壹元
立愈頭痛骨痛身痛藥散　每盒壹元二毛
新發明專治沙淋消除腎內石二元五
最新發明痔瘡膏兼能治惡毒大瘡
主治除擅治惡痔之外兼能療無名腫毒各背癰頭癤陰疽乳瘡疔疔芒菓橫弦血癬小兒瘡癤　每盒貳元
神效專治心病失明安神安睡藥水　每樽二元五
蛤蚧大補茶　每包七元　萬金油每盒六毫五
大蛤蚧每對二元七毫五
痔瘡
尿甜
勿論新久何等松皮爛脚全愈藥膏每盒二元
爛脚注意
◎正北高麗參
◎正琿春鹿尾巴
千金膏男女老少四時感冒傷風傷寒痧症骨痛風濕皮膚肉痛頭痛鼻塞　每盒壹圓
立愈新久風濕骨痛內服外搽　每料四圓
神效婦女調經丸　每盒壹圓二毛
萬應皮膚膏腫毒劈手傷足傷風凍熱壹圓
滋補整軍經武葯粉補身健腎生血轉弱爲強固精壯顏男女合用五圓至廿圓壹料
神速補血生血丸　每百四圓五毛
遺精聖葯勿論何等遺精及身癢每打壹圓
遠年傷口痛疥無名痛疥埋口生肌水二圓
萬應止癢藥膏各種皮膚癢搽止每盒貳圓
立愈火湯汽油傷即時止痛藥膏每盒貳圓
立解皮膚毒及耳內癢病藥水　每樽七毛
解退無名腫毒瘡癖刀傷劈疣藥水　五毛
立愈冷風晒劈手足皮肉埋口油每樽壹圓
奇效酒風脚黑紅色酒風脚藥膏每盒式圓
立止癢痛風濕皮膚爛肉爛脚趾藥膏二圓
立愈止癢風濕皮膚遺爛全身紅粒癢爛等症數天內全愈葯粉每盒二圓　問症取藥
退鷄眼藥膏每盒壹圓　退鷄眼葯水六毫
靚西歸頭　靚大歸片　靚熟附子　干羌
靚蛤蚧　靚生地　靚齊手烏　靚川芎片
厚杜仲　大黃精　大熟地　元肉　巴戟
靚厚伏神　靚燕窩　靚紅藍　靚大北芪
靚防黨片　靚新杞子　靚淮山片　甘草
CHAS LEE
207 Georgia St. Vancouver. B.C.

極樂氏藥房
補身藥王
大補丸
招股時期大減價
剪此廣告付來購藥二送壹買四元五毫每盒
籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港
章程印備函索即奉
○大補丸補身之功效
治脚冷脚震　眼花耳鳴　能開胃消食
治常多夜尿　補血行氣　治身虛腰痛
大便閉結　治尿後反滴　葯到成功
代理傷風藥 Kantholine Jelly 大盒二元 小盒壹元 主治皮膚百病 每盒一元二毛
皮膚止癢藥膏
風濕骨痛搜毒丸　每樽二圓
◎極樂氏搜毒丸　每樽二元
治風濕骨痛・肺療內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉舌則並無瀉也
「寄費壹毛　買者自理」
▲極樂氏通用屬▼
GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

加拿大中加貿易行
C. C. TRADING CO.
都朗度 77 Chestnut St; Toronto, 2. Ont.
常有大帮正唐山種
（發菜包靚）
黃綠豆
遠近光顧大小歡迎
〔價格相宜〕

Pacific Roofing & Chimney Sweep Co.
2661 - Maple St.　Vancouver, B.C.
太平公司廣告
本公司專蓋新舊屋蓋面，及搜各種烟通，修整煖爐，工作週致，價錢相宜請華友留心光顧。
電話 BA. 5790

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone MA. 1935
◎新張廣告
敢者本公司集資在雲高華埠片打街東門牌壹百五十五號開設飯店樂營大小筵席裝飾華麗廚師精良烹調美味招呼妥當際茲新張伊始貴客光顧特別歡迎
新南京公司
竹林飯店同啟